

**Decreto federale
concernente gli immobili del DFF per il 2009
(Messaggio 2009 sugli immobili del DFF)**

Disegno

del ...

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 29 maggio 2009²,
decreta:*

Art. 1 Credito complessivo «Costruzioni civili»

Per i progetti elencati nell'allegato è approvato un credito complessivo di 353 400 000 franchi destinati all'aumento del credito d'impegno «Costruzioni civili».

Art. 2 Trasferimenti all'interno del credito complessivo

L'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica può procedere, nel quadro del credito complessivo di 353 400 000 franchi, a trasferimenti di esigua entità tra i quattro crediti di cui all'allegato.

Art. 3 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

¹ RS 101
² FF 2009 3675

Allegato
(art. 1 e 2)

Elenco dei nuovi crediti d'impegno «Costruzioni civili»

	Franchi
Bellinzona, lavori di costruzione e trasformazione del Tribunale penale federale (progetto n. 7865.001) <i>(n. 2.1 del messaggio)</i>	38 900 000
Mosca, lavori di costruzione e trasformazione della cancelleria e della residenza (progetto n. 5811.001) <i>(n. 2.2 del messaggio)</i>	39 500 000
Nyon, nuove costruzioni sostitutive, centrale termica (progetto n. 5130.139) <i>(n. 2.3 del messaggio)</i>	75 000 000
Credito quadro (progetto n. 620.2009) <i>(n. 2.4 del messaggio)</i>	200 000 000
Totale del nuovo credito complessivo «Costruzioni civili» dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL)	353 400 000
